

FAAFINTA

الرسمية



RASMIGA AH

الجريدة

JAMHUURIYADDA DIMOQRAADIGA SOOMAALIYA

جمهورية الصومال الديمقراطية

Sannadka 9aad Muqdisho 23 Abriile 1981 L. 3 r 4

FAAFINTA ILE SOO BAXA

جريدة رسمية

Laanta Faafinta: Rasmiga ah ee Madaxtooyada J.D.S.

QIIMAHA : waa 5 shilin lumbar walba RUKUNKA : Sanalkii waa Sh. 100 Soomaaliya gudaheeda — djbodana waa Sh. So, 300, Rukunka la weydiisto waqtiga loo gooyey wuxuu ka bilaabmaa 1 Janaayo Qiimaha qorotanka F. R, halkii sadar iyo waxii ka yar waa 2 laba Sh. — Rukunka iyo qorjtaanku waxaa la weeydiistaa Laanta Maamulka Faaifinta Rasmi ga ah — Lacagta waxaa lagu bixinayaa Xafiiska Canshuuraha ee Wasaaradda Lacagta

K O O B N I N

QAYBTA

KOOWAAD

S H A R C I

- SHARCI L. 26 ee 12 Feb. 1981, Oggolaan-
sho Heshiis dhexmaray JDS, Dawlad- BOC 610
da Mareykanka (AID).
- SHARCI L. 23 ee 10 Maar. 1981, Meelma- » 612
rin Heshiis.
- LAW No. 25 on 10th March 1981, Instru- » 613
ment of Ratification.
- SHARCI L. 1 ee 31 Maarso 1981, Baabi'inta » 614
Wakaaladda Ganacsiga Alaabta Dhis-
maha.
- SHARCI L. 2 ee 31 Maarso 1981, Baabi'inta » 616
Wakaaladda Ganacsiga Dharka iyo
Maacuunka.

Wakaaladda M. Qaranka

SHARCI L. 3 ee 31 Maarso 1981, Baabi'inta » 618
Wakaaladda Horumarinta Xoolaha.

QAYBTA LABAAD

XEER MADAXWEYNAHA JDS, L. 23 ee » 620
4 Feb. 1981, Magacaabid Garsoore
G/le Cabid Cali.

XEER MADAXWEYNAHA JDS, L. 24 ee » 622
10 Feb. 1981, Magacaabid Garsoore
G/le Maxamed Yuusuf Axmed.

XEER WASAARADDA H. GUUD L. 25 ee
30 Sebteembar 1980 dhul Dowladeed oo
loo oggolaaday SHIRKADDA WAR-
SHADDA I.F.C.A. CHEMICALS kana
Wakiil ah ISAAQ CALI CARAALE - ku-
na yaal Deg. Wardhiigley » 624

QAYBTA SADDAXAAD

SOCIETA' COMMERCIALE Italo-Somalo » 627
S.C.I.S.-S.P.A. Ogeysiis isu yeerid Shir
caadi ah. L. 391

SOCIETA' ROMANA IN SOMALA-S. P. A. » 628
Isu yeerid Shir caadi ah L. 392

SOCIETA' AGRICOLA Italo Somala-S.A.I.S. » 629
-S.P.A. Ogeysiis isu yeerid Shir caadi
ah L. 393

MAXKAMADDA G. BANAADIR, 20.4.1981
Lumid Buug Keyd L. 5740 L. 391/bis » 630

MAXKAMADDA G. W/GALBEED 25.4.1981
Lumid Jeeg. War L. 030545 » 631

QAYBTA

KOOWAAD

S H A R C I

SHARCI L. 26 ee taariikh 12.2.1981 Oggolaansho Heshiis dhexmaray JDS iyo Dawladda Mareykanka

MADAXWEYNAHA JDS

ISAGOO TIXGELINAAYA : Oggolaanshaha Guddiga Joogtada ah ee Golaha Shacbiga.

WUXUU SOO SAARAYAA

Sharciga soo socda:

Qodobka 1aad

1. Waxaa la oggolaaday heshiiska dhexmaray JDS iyo Dawladda Mareykanka oo idmatay Wakaaladda Caalamiga ah ee Horumarinta (AID) kuna saabsan daryeelka caafimaadka oo saameeya afar Gobol oo ka mid ah Gobollada Dalka.
2. Heshiiska waxaa lagu kala saxiixday magaalada Muqdisho taariikhdu markay ahayd 19.6.79.
3. Heshiisku wuxuu ka mid noqonay aaSharcigan isagoo lifaaq u yahay.

Qodobka 2aad

Shuruudaha iyo xaaladaha ay qorayaan qodobbada heshiiska lagu soo tilmaamay Qod. 1aad ee Sharcigan, waxay leeyihiin qiimo iyo astaan sharci la heer ah Sharciyada iyo xeerarka Dalka, dhaqan gelintiisuna waxaa la waafajinayaa Qod. 72aad (1) ee Dastuurka iyo Qodobbada uu ka saameeyo ee Heshiiska.

Qodobka 3aad

Madaxweynaha JDS waxaa awood loo siiyey inuu meelmariyo Heshiiska Sharcigan ku tilmaaman sida uu qabo Qod. 82aad ee Dastuurka JDS.

Qodobka 4aad

Sharcigan wuxuu dhaqan gelayaa maalinta lagu soo saaro Faafinta Rasmiga ah ee Jamhuuriyadda, wuxuuna ka mid noqonayaa Sharciyada iyo Xeerarka Dalka.

Muqdisho, 12.2.1981

MADAXWEYNAHA JDS

(S/Gaas Maxamed Siyaad Barre)

SHARCI L. 26 ee 16 Maarso 1981, Meelmarin Heshiis.

MADAXWEYNAHA JDS

ISAGOO ABKAY: Qodobka 67aad xubintiisa 5aad, Qodobka 68aad xubintiisa 4aad iyo Qodobka 72aad xubintiisa 1aad ee Lactuurka J.D.S.

ISAGOO ABKAY: Heshiiska Mashruuca Daryeelka Caafimaadka Asaasiga ah ee dhexmaray Dawladda JDS iyo Dawladda Mareykanka iyadoo idmatay Wakaaladda Caafariga ah ee Horumarinta (AID), lagana kala saxiixday Muqdisho, 19kii Juun, 1979;

ISAGOO TEKHELNAAHA: Oggolaan ah Golaha Shaabiga Qaranka ee Heshiiska aan soo sheegnay ee taariikhdiisu ahayd 10kii Febraayo 1981.

WUXUU SOO SAABAYAA

Xeerkan soo socda:

Qodobka 1aad

Heshiiska Mashruuca Daryeelka Caafimaadka Asaasiga ah ee dhexmaray Dawladda Jamhuuriyadda Dimoqraadiga Soomaaliya iyo Dawladda Mareykanka iyadoo idmatay Wakaaladda Caafariga ah ee Horumarinta (AID), lagana kala saxiixday Muqdisho, 19kii Juun 1979. WAA LA MEELMARIYEV.

Qodobka 2aad

Heshiisku wuxuu ku yeeshaa doonaa Jamhuuriyadda Dimoqraadiga Soomaaliya astaan sharci ah wuxuuna dhaqan gelayaa markuu saxeexo Madaxweynaha J.D.S. Xeerkan wuxuu lagu soo saari doonaa Faafinta Basmiga ah ee Dawladda.

Muqdisho, 10.3.1981.

MADAXWEYNAHA JDS

(S/Gaas Maxamed Sivaad Barre)

L A W No. 26 on 10th March 1981 Instrument of Ratification.

THE PRESIDENTE SDR

HAVING SEEN : Article 67 (5), Article 82 (4) and Article 72 (1) of the Constitution of the Somali Democratic Republic;

HAVING SEEN : The Project Grant Agreement for the Rural Health Delivery Aid project No.649-0102 Agreement No.79-2, between the Government of the Somali Democratic Republic and the Government of the United States of America, acting through the Agency for International Development (AID), signed at Mogadishu on 19th June, 1979.

TAKING NOTE : Of the approval of the People's Assembly of the said Project Grant Agreement dated 10th February, 1981.

Hereby promulgates the following Decree:

Article I

The Project Grant Agreement for the Rural Health Delivery Aid project No.649-0102 Agreement No.79-2, between the Government of the Somali Democratic Republic and the Government of the United States of America, acting through the Agency for International Development (AID), signed at Mogadishu on 19th June, IS HEREBY RATIFIED.

Article II

This Agreement shall have the force of the law in the territory of the Somali Democratic Republic and enter into force upon signature by the President of the Somali Democratic Republic.

This Decree shall be published in the Official Bulletin of the State.

Mogadishu, 10th March, 1981.

PRESIDENTE OF THE SDR
(Maior General Mohamed Siad Barre)

XEER-SHARCI lamb. 1 taariikh 31 Maarso 1981, Baabi'inta Wakaaladda Ganacsiga Alaabta dhismaha.

MADAXWEYNAHA JDS

MARKUU ARKAY : Qod. 69aad ee Dastuurka;

MARKUU ARKAY : Sharciga lambar 12 ee 22ka November 1976, kuna saabsan dhismaha Wakaaladda Ganacsiga Alaabta Dhismaha;

MARKUU ARKAY : Sharciga lambar 18 ee 1da Febraayo 1973 ee ku saabsan la wareegidda Dawladda dibad ka keenista iyo qaybinta alaabta dhismaha;

MARKUU TIXGELIYEEY : Daraasadaha laga sameeyey muddooyinka dambe dhaqaalaha Dalka, ujeeddooduna ahayd in lagu jaangooyo dhaqaalaheenna duruufaha Dalka la soo gudboonaaday;

MARKUU ARKAY : In ay laga maarmaan tahay in la baabi'iyey Hay'adaha Dawladda ee laga maarmi karo, hantidii ku bixi jirtay iyo ciidankii ka shaqeyn jirayna loo woeciyo meelaha uga habboon ee nolosha Qaranka;

MARKUU DHEGEYSTAY : Golaha Wasiirrada;

WUXUU SOO SAARAY

Xeerka soo socda:

Qodobka 1aad

Laga bilaabo 31ka Maar. 1981, waxaa la baabi'iyey Wakaaladda Ganacsiga Alaabta Dhismaha.

Qodobka 2aad

Guddiga Dhaqaalaha, Ganacsiga iyo Maaliyadda ee GSK, Wasiirrada Ganacsiga, Maaliyadda, Shaqada iyo Arrimaha Bulshada, waxaa loo xilsaaray, guddi ahaan, in ay u hawl galaan soona dhammeeyaan, muddo bil ah gudaheed:

- a) Koobidda iyo soo uruurinta hantida Wakaaladda;
- b) Bixinta qaamaha Wakaaladda lagu leeyahay;
- t) Habeynta iyo ku mceleynta Shaqaalaha Wakaaladda Hay'adaha kale ee Dawladda, iyadoo la eegayo hadba baahidooda;
- j) Tilmaamidda Hay'adaha Dawladda ee lagu wareejinayo masuuliyadda lacageynta badeecadaha iyo qalabka yaalla makhaasiinnada Wakaaladda;
- x) Tallo ka bixinta wareejinta qalabka shaqada ee Wakaaladda (gaadiid, qalab xafiis, qalab dayactir, iwm).

Qodobka 3aad

Maareeyaha Guud, Maareeyayaasha iyo Shaqaalaha Wakaaladdu, waxay sii wadanayaan shaqadoodii, il aamar dambe, waxayna gacan siinayaan, kana amar qaadanayaan Guddiga ku tilmaaman Qod. 2aad ee Xeerkan Sharci.

Qodobka 4aad

Qaadista khidmadda Wakaaladdu ku lahayd badeecadaha dibedda laga keeno, waxaa laga xilsaaray Wasaaradda Maaliyadda.

Qodobka 5aad

Xeerkan Sharci wuxuu dhacay ge'ayaa laga bilaa-
bo 31ka Maarso 1981, waxaa lagu soo saarayaa Faafinta Rasmiya ah ee Dawladda, waxaana loo gudbinayaa Golaha Shacbiga si loogu rogo sharci.

Muqdisho, 31.3.1981

MADAXWEYNAHA JDS

(S/Gaas Maxamed Siyaad Barre)

XEER-SHARCI lambar 2 taariikh 31 Maar. 1981, Baabi'inta Wakaaladda Ganacsiga Dharka iyo Maacuunta.

MADAXWEYNAHA JDS

MARKUU ARKAY : Qod. 69aad ee Dastuurka;

MARKUU ARKAY : Sharciga lambar 62 ee 21ka Okt. 1975, kuna saabsan la wareegidda ganacsiga dibad ka keenidda iyo qaybinta dharka, macuunka iyo qalabka xafiisyada;

MARKUU ARKAY : Shaciga lambar 68 ee 21ka Okt. 1975, kuna dhismaha Wakaaladda Ganacsiga Dharka iyo Maacuunka;

MARKUU TIXGELIYEEY : Daraasadaha laga sameeyey muddooyinkan dambe dhaqaalaha Dalka, ujeeddaduna hayd in lagu jaangooyo dhaqaalaheenna duruufaha Dalka la soo gudboonaaday;

MARKUU ARKAY : In ay laga maarmaan tahay in la baabi'yo Hay'adaha Dawladda ee laga maarmi karo, hantidii ku bixi jirtay iyo ciidankii ka shaqeyn jirayna loo weeciyey meelaha uga habboon ee nolosha Qaranka;

MARKUU DHEGEYSTAY : Golaha Wasiirrada;

WUXUU SOO SAARAY

Xeerka soo socda:

Qodobka 1aad

Laga bilaabo 31ka Maar. 1981, waxaa la baabi'iyey Wakaaladda Ganacsiga Dharka iyo Maacuunka.

Qodobka 2aad

Guddiga Dhaqaalaha, Ganacsiga iyo Maaliyadda ee GSK, Wasiirrada Ganacsiga, Maaliyadda, Shaqada iyo Arrimaha Bulshada, waxaa loo xilsaaray guddi ahaan, in ay u hawl galaan, soona dhammeeyaan, muddo bil ah gudaheed:

- a) Koobidda iyo soo uruurinta hantida Wakaaladda;
- b) Bixinta qaamaha Wakaaladda lagu leeyahay;
- t) Habeynta iyo ku meeleynta Shaqaalaha Wakaaladda Hay'adaha kale ee Dawladda, iyadoo la eegayo hadba baahidooda;
- j) Tilmaamidda hay'adaha dawladda ee lagu wareejinayo masuuliyadda lacageynta badeecadaha iyo qalabka yaalla makhaasiinnada Wakaaladda;
- x) Talo ka bixinta wareejinta qalabka shaqada ee Wakaaladda (gaadiid, qalab xafiis iwm).

Qodobka 3aad

Maareeyaha Guud, Maareeyayaasha iyo Shaqaalaha Wakaaladdu waxay sii wadanayaan shaqadoodii, amar dambe, waxayna gacan siinayaan, kana amar qaadanayaan Guddiga ku tilmaan Qod.2aad ee Xeerkan Sharci.

Qodobka 4aad

Qaadista khidmadda Wakaaladdu ku lahayd badeecadaha dibadda laga keeno, waxaa laga xilsaaray Wasaaradda Maaliyadda.

Qodobka 5aad

Xeerkan Sharci wuxuu dhaqan gelayaa laga bilaabo 31ka Maarso 1981, waxaa lagu soo saarayaa Faafinta Rasmiga ah ee Jamhuuriyadda, waxaana loo gudbinayaa Golaha Shacbiga si loogu rogo Sharci.

Muqdisho, 31.3.1981

MADAXWEYNAHA JDS

(S/Gaas Maxamed Siyaad Barre)

XEER-SHARCI lambar 3 taariikh 31 Maarso 1981,

Baabi'inta Wakaaladda Horumarinta Xoolaha.

MADAXWEYNAHA JDS

MARKUU ARKAY : Qod. 69aad ee Dastuurka;

MARKUU ARKAY : Sharciga lambar 34 ee 26kii Juun 1970 iyo Sharciga lambar 24 ee 18kii Luulyo 1974, kuna saabsan dhismaha Wakaaladda Horumarinta Xoolaha;

MARKUU TIXGELIYEEY : Daraasadaha isdaba joogga ah ee laga sameeyey muddooyinkan dambe dhaqaalaha Dalka, ujeeddaduna ahayd in lagu jaango dhaqaalaheenna duruufaha Dalka la soo gudboonaada;

MARKUU ARKAY : In ay laga maarmaan tahay tabarka la kordhiyo, kharajka wax soo saarka iyo ka adeegga la dhimo, Hay'adaha iyo Wakaaladaha Dawladda ee xilalka isku nooca ah qabta la mideeyo, kuwa hawlahooda laga maarmi karana la baabi'iyey;

MARKUU ARKAY : In Wasaaradda Xannaanada Xoolaha, Dhirta iyo Daaqa ay si buuxda u hanan karto horumarinta xoolaha Dalka, ganacsiga caadiga ahna looga walwal la'aan karo suuq geynta xoolaha Dalka;

MARKUU DHAGEYSTAY : Golaha Wasiirrada.

WUXUU SOO SAARAYAA

Xeerka-sharci ee soo socda:

Qodobka 1aad

Laga bilaabo 29ka Maarso 81, waxaa la baabi'iyey Wakaaladda Horumarinta Xoolaha.

Qodobka 2aad

Xilalkii Wakaaladda ka saarnaa horumarinta xoolaha, waxaa lagu wareejiyey Wasaaradda Xannaanada Xoolaha, Dhirta iyo Daaqa.

Qodobka 3aad

Guddiga Dhaqaalaha Ganacsiga iyo Maaliyadda ee GSK, Wasiirrada Maaliyadda, Ganacsiga, Xannaanada Xoolaha, Shaqada iyo Arrimaha Bulshada, waxaa loo xil saaray, guddi ahaan, in ay u hawl galaan, soona dhammeeyaan, muddo bil ah gudaheed, koobidda iyo soo uruurinta hantida Wakaaladda, bixinta qaamaha Wakaaladda lagu leeyahay, habeynta iyo ku meeleynta Shaqaalaha Wakaaladda Hay'adaha kale ee Dawladda, iyadoo la eegayo hadba baahidooda, iyo talo ka bixinta wareejinta qalabka shaqada ee Wakaaladda (gaa-diid, qalab xafiis, hoosooyin, iwm).

Qodobka 4aad

Maareeyaha Guud, Maareeyayaasha iyo Shaqaalaha Wakaaladdu waxay sii wadanayaan shaqadoodii, ilaa amar dambe, waxayna gacan siinayaan, kana amar qaadanayaan Guddiga ku tilmaaman Qodobka 3aad ee Xeerkan Sharci.

Qodobka 5aad

Wax alla wixii xuquuq ah ee Wakaaladdu ku lahayd dhoofinta xoolaha, waxaa qaadeysa Wasaaradda Xannaanada Xoolaha, Dhirta iyo Daaqa.

Qodobka 6aad

Xeerkan Sharci wuxuu dhaqan gelayaa laga bilaabo 31ka Maarso 1981, waxaa lagu soo saarayaa Faafinta Rasmiga ah ee Jamhuuriyadda, waxaana loo gudbinayaa Golaha Shacbiga si loogu rogo sharci.

Muqdisho, 31.3.1981

MADAXWEYNAHA JDS

(S/Gaas Maxamed Siyaad Barre)

QAYBTA

LABAAD

XEER MADAXWEYNAHA JDS, L. 23 ee 4 Feb. 1981
Magacaabid Garsoore G/le Cabdi Cali Nuur.

MADAXWEYNAHA JDS

MARKUU ARKAY : Qodobka 82aad ee Dastuurka
J.D.S.

MARKUU ARKAY : Sharciga Tirsigiisu yahay 3 soona baxay 10kii Jennaayo 1970kii, kuna saabsan Dhismaha Maxkamadda Badbaadada Dalka beddelaadda ku dhacday;

MARKUU TIXGELIYEY : In ay laga maarmaan tahay in Garsoore Ico magacaabo Maxkamadda Badbaadada Dalka, si awooddeeda waxqabad sare loogu qaado, la isugu dheellitiro culeyska hawlaha ay ka xil saaran tahay.

WUXUU SOO SAARAY

Xeerka soo socda:

Qodobka 1aad

G/LE CABDI CALI NUUR oo ka tirsan Ciidanka Xoogga Dalka Soomaaliyeed waxaa Ico magacaabay inuu noqdo Garsoore Maxkamadda Badbaadada Dalka ee Xamar.

Qodobka 2aad

Garsooruhu wuxuu yeelanayaa gunno dhan Sh.So. 800/= (Siddeed boqol) waxaana laga bixinayaa Miisaaniyadda Agaasinka Guud ee Maamulka Lacagta MJDS.

Qodobka 3aad

Xeerkan wuxuu dhaqan gelayaa mark uusaxiixo Madaxweynaha J.D.S. waxaana lagu soo saarayaa Faa-finta Rasmiga ah ee Dawladda.

Muqdisho, 4.2.1981

MADAXWEYNAHA JDS

(S/Gaas Maxamed Siyaad Barre)

Waan aragnay ee Diiwaangelinay,
Diiwaanka lamb. 2 bogga lamb. 74,

Muqdisho, 22 Feb. 1981,

Hantidhowraha Guud KMG,
Yusuf Cali Nuur.

.

XEER MADAXWEYNAHA JDS L. 24 ee 10 Feb. 1981,
Magacaabid Garsoore G/le Maxamed Yuusuf Ax-
med.

MADAXWEYNAHA JDS

MARKUU ARKAY : Qod. 82aad ee Dastuurka JDS;

MARKUU ARKAY : Sharciga Tirsigiisu yahay 3 soo-
na baxay 10kii Jannaayo 1970, kuna saabsan Dhis-
maha Maxkamadda Badbaadada Dalka beddelaad-
da ku dhacday;

MARKUU TIXGELIYEY : In ay lagama maarmaan
tahay in Garsoore loo magacaabo Maxkamadda
Badbaadada Dalka, si awooddeeda waxqabad sare
loogu qaado, la isugu dheellitiro culeyska ay ka
xil saaran tahay.

WUXUU SOO SAARAY

Xeerka soo socda:

Qodobka 1aad

G/LE MAXAMED YUUSUF AXMED oo ka tirsan
Ciidanka Xoogga Dalka Soomaaliyeed waxaa loo maga-
caabay inuu noqdo Garsoore Maxkamadda Badbaadada
Dalka Xamar.

Qodobka 2aad

Garsooruhu wux uuyeelanayaa gunno dhan
Sh.So. 800/= (Siddeedboqol) waxaana laga bixinayaa
Miisaaniyadda Agaasinka Guud ee Maamulka Lacagta
MJDS.

Qodobka 3aad

Xeerkan wuxuu dhaqan gelayaa markuu saxeexo Madaxweynaha JDS, waxaana lagu soo saarayaa Faa-finta Rasmiga ah ee Dawladda.

Muqdisho, 10.2.1981

MADAXWEYNAHA JDS

(S/Gaas Maxamed Siyaad Barre)

Waanaragnay ee Diiwaangelinay,
Diiwaanka lamb. 2 bogga lamb. 73,

Muqdisho, 22.2.1981,

Hantidhowraha Guud KMG,
Yuusuf Cali Nuur

XEER WASAARADDA H. GUUD: L. 25
ee 30 SETEM. 1980

Cad dhul Dowladeed oo loo oggolaaday SHIRKADDA
WARSHADDA I.F.C.A.CHEMICALS kana wakiil ah
Isaaq Cali Caraale — kuna yaa! Deg. Wardhiigley.

W A S I I R K A

ISAGOO ARKAY : Dastuurka Jamh. Dimoq. Soo;

ISAGOO ARKAY : Sharciga lamb. 41 soona xabay
13kii Seb. 1973 oo ku saabsan oggolaanshaha dhul-
ka dhismaha;

ISAGOO ARKAY : Xeer lamb. 6 soona baxay 9 Jen.
1967 oo la xiriira qiimaha dhul bixinta;

ISAGOO ARKAY : Arjigii codsiga ahaa uu keensaday
ISAAQ CALI CARAALE kana wakiil ah SHIRKAD-
DA WARSHADDA I.F.C.A.CHEMICALS, taariikh-
du markay ahayd 16.8.1978, kuna weydiistay dhis-
mo cad dhul Dawladeed oo ku yaal (Muqdisho)
Degmada Wardhiigley.

ISAGOO AQOONSADAY : Caddeynta dhulka, kuna
saabsan cad dhul Dawladeed ah ee uu weydiistay
Jaallahaas ogeysiis ahaanna lagu faafiyey Daw-
ladda Hoose ee Xamar, laguna qoray Faafinta Ras-
miga ah ee Dawladda, iyadoo aan cidna horistaagin;

ISAGOO ARKAY : Naqshadda lamb. yahay 1320, kuna
saabsan dhismo dhagaxeed oo ay horay u aqoon-
sadeen Guddiga dhismaha ee W.H.G. ee Muqdisho,
fadhiigoodii 18aad taariikhdeeduna ahayd 21.9.1978;

ISAGOO ARKAY : Naqshadda lamb. 3412 taas oo bed-
deshay middii hore oo lambarkeedu ahaa 1320 lagu-
na aqoonsaday fadhigii 22aad ee Guddiga W.H.G.
Waaxda Sahanka iyo Degaanka Magaaleynta, ku-
na saabsan dhismo Warshad kuna fadhiya
mq.13.000/=;

ISAGO OARKAY : Bolleetada lamb. 1019972 ee 26.12.1978, kana soo baxday Xafiiska Canshuurta Dadban, taas oo caddeyneysa in SHIRKADDA I.F. C.A. kana wakiil ah ISAAQ CALI CARAALE uu bi-xiyey lacag dhan Sh.So. 5.500/= kuna saabsan qiimaha dhulka oo dhismaha loo siiyey;

ISAGOO AQOONSADAY : Dhulka la weydiistay, oo k ufadhiya mq.13.000/= tilmaan cadna laga siiyey WARSHADDA I.F.C.A. kana wakiil ah ISAAQ CALI CARAALE sida ku cad xaashida ay qortay Waaxda Sahanka iyo Degaanka Magaaleynta ee W.H.G. (Verbale di consegna) taariikhdeeduna ahayd 27.12.1978;

ISAGOO ARKAY : Xaqijintii Farsamada Sah. Abuurkar Maxamed Sheekh kana tirsan Waaxda Sahanka iyo Degaanka Magaaleynta ee W.H.G. lamb. yahay 3412 laguna xaqijiyey sida naqshaddu WARSHADDA waafaqsantahay dhismaha kuna fadhiya mq. 13.000/—

ISAGOO ARKAY : Oggolaanshaha (Nulla Osta) ku dhaqankeeda ama degganaashada Warshadda oo ku dhisan Muqdisho Degmada Wardhiigley soona 21° Oktoobar laguna siiyey xaashida lamb.1813/80 ee ka soo baxday Dowladda Hoose ee Xamar (Xafiiska Farsamada dhulka);

ISAGOO TIXGELIYEEY : In wax allaale wixii xeer ahaa oo ku saabsan siismaha iyo gacan u gelinta dhulka Dawladeed (Concessione e consegusnte libera disponibilita) oo ay ujeeddadiisu ahayd dhis, cad dhul Dawladeed lagama maarmaan tahay in xuquuqda Sharciga ahaa loo aqoonsado Shirkaddaas kor ku qoran.

WUXUU XEERAYAA

Waxaa dhul Dawladeed la siiyey, gacantana loo geliyey, loona aqoonsaday SHIRKADDA WARSHADDA I.F.C.A.CHEMICALS kana wakiil ah ISAAQ CALI CA-RAALE, dhul ku fadhiya mq.13.000/= kuna yaal Muqdisho, Degmada Wardhiigley zona 21 Oktoobar.

Muqdisho, 30.9.1980

WASIIRKA WASAARADDA HAWLAHA GUUD

S/Guuto Maxamuud Nuur Galaal

WAAN ARAGNAY EE DIIWANGELINAY

Diiwaanka lamb. 1 bogga lamb. 2.

Muqdisho, 3.1.1981.

Hantidhowraha Guud KMG,
Yuusuf Cali Nuur.

QAYBTA SADDEXAAD
SOCIETA , COMMERCIALE ITALO-SOMALA-S.C.I.S.-
S. P. A.

Saldhigga: MUQDISHO (J.D. Soomaaliya)
Raasumaal Sh.So. 5.000.000

OGEYSIIS ISU YEERID SHIR CAADI AH

Sahmi qabayaasha Shirkadda Società Commerciale Italo Somala-S.C.I.S.-S.P.A., waxaa la isugu yeeray shirka caadiga ah ee lagu qaban doono Lugano waddada Elvezia, Lamb. 10, maalinta 24ka Juunyo 1981 saacadda markay tahay 14, fadhiga ugu horreeya, haddii taas suura galiwaayo, waxaa mar labaad la isu imaan doonaa maalinta 30ka Juunyo 1981 isla saacadda kor ku qoran, si go'aan looga gaaro arrimaha soo socda:

MARNAAMIJKA DOODDA

- 1) Warbixinta Guddiga Maamulka iyo Guddiga Baarista.
- 2) Miisaaniyadda iyo Dheef-Deynta la xiray 31.12.80 iyo go'aannada la xiriira.

Waxaa xaq u leh in ay Shirkadda ka soo qayb galaan Sahmi qabayaasha ku qoran buugga xubnaha Shirkadda ilaa shan maalmood ka hor maalinta fadhiga la qaban doono, cona ilaa waqtigaas dhigan sahmiyaashooda saldhigga Shirkadda ee Muqdisho, amase Xafiiska Shirkadda Società Agricola Italo Somala ay ku leedahay Milano, waddada Cappucini Lamb. 14, amase -Credita Italiano, Sede di Milano;

- Banco di Roma per la Svizzera Italiano, Lugano;
- Lemanik, Corso Elvezia, Lamb. 10, Lugano.

GUDDIGA MAAMULKA

SOCIETA, COMMERCIALE ITALO-SOMALA-S.C.I.S.-
S. P. A.

Sede Sociale: MOGADISCIO (Repub. Democr.Somala)

Sede Sociale: inter voesoto Shs. 5.000.000

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società Commerciale Italo Somala-S.C.I.A.-S.P.A., sono convocati in Assemblea Ordinaria in Lugano, Corso El vezia n° 10, il giorno 24 Giugno 1981, alle ore 14, in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione il giorno 30 Giugno 1981, nella stesso luogo ed alla stessa ora, per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale;
- 2) Bilancio e Conto perdite & Profitti dell' Esercizio chiuso al 31 Dicembre 1980 e deliberazioni relative .

Avranno diritto di partecipare all' Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro Dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissa per l' Assemblea o che entro tale termine abbiano effettuato il deposito delle azioni presso la Sede Sociale in Mogadiscio o presso gli Uffici di Recapito della Società Agricola Italo Somala in Italia, Via Cappuccini 14, Milano, oppure presso le seguenti casse:

- Credito Italiano, Sede di Milano;
- Banco di Roma per la Svizzera Italiana, Lugano;
- Lemanik, Corso Eivezia n° 10, Lugano.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

SOCIETA' ROMANA IN SOMALIA-S. P. A.

Saldhigga: Kismaayo (Jamhuuriyadda D. Soomaaliya)

Raasumaal Sh-So. 2.000.000

CGEYSIIS ISU YEERID SHIR CAADI AH

Sahmi qabayaasha Shirkadda SOCIETA' ROMANA IN SOMALIA- S.P.A.- waxaa la isu yeeray shirka caadiga ah oo lagu qaban doono Lugano, waddada Elvezia, Lamb. 10, maalinta 24 ka Juunyo 1981, saacadda 11ka subaxnimo fadhiga ugu horreeya, haddii taas suura geliweydo, waxaa mar labaad la isu imaan doonaa maalinta 30ka Juunyo 1981 isla saacadda iyo isla meesha sida kor ku qoran, si go'aan looga gaaro arrimaha soo socda:

BARNAAMIJKA DOODDA

- 1) Warbixinta Guddiga Maamulka iyo Guddiga Baarista;
- 2) Miisaaniyadda iyo Dheef-Deynta la xiray 31.12.1980 iyo go'aannada la xiriira;
- 3) Magacaabid Guddiga Maamulka, iyadoo loo xaddidaayo tirada xubinyada;
- 4) Magacaabid Guddiga Baarayaasha sida sharcigu qabo.

Waxaa xaq u leh in ay Shirkadda ka soo qayb galaan, Sahmi qabayaasha ku qoran buugga xubnaha Shirkadda ilaa shan maalmood ka hor maalinta fadhiga la qaban doono, oo na ilaa waqtigaas dhigaan Sahmiyaashooda saldhigga Shirkadda ee Kismaayo, amase Xafiiska Shirkadda ku yaal Itaaliya, waddada Cappuccini, 14 Milano, amase:

- Credito Italiano-Sede di Milano;
- Banco di Roma per la Svizzera Italiana, Lugano;
- Lemanik, Corso Elvezia n° 10, Lugano.

SOCIETA' ROMANA IN SOMALA — S. P. A.

Sede Sociale: CHISIMAIO — Repubblica Democr. Somalia Capitale sociale inter. versato Sh.So. 2.000.000.-

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società Romana in Somalia, S.P.A., sono convocati in Assemblea Ordinaria in Lugano, Corso Elvezia n° 10, il giorno 24 Giugno 1981, alle ore 11, in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione in giorno 30 Giugno 1981, nella stesso luogo ed alla stesso ora per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale;
- 2) Bilancio e Conto Perdite e Profitti dell' Esercizio chiuso al 31 Dicembre 1980 e deliberazione relative;
- 3) Nomina del Collegio di Amministrazione, previa determinazione del numero dei suoi membri;
- 4) Nomina del Collegio Sindacale a norma di legge.

Avranno diritto di partecipare all' Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l' Assemblea o che entro tale termine abbiano effettuato in deposito delle azioni presso la Sede Sociale in Chisimaio o presso gli Uffici di Recapito in Italia della Società Agricola Italo Somala, Milano, Via Cappuccini n° 14, appure presso le seguenti casse:

- Credito Italiano, Sede di Milano;
- Banco di Roma per la Svizzera Italiana, Lugano;
- Lemanik, Corso Elvezia n° 10, Lugano.

IL CANSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

SOCIETA' AGRICOLA ITALO SOMALA- S.A.I.S.-S.P.A.

Saldhigga: Muqdisho (J. D. Soomaaliya)

Raasumaal Sh.So. 1.200.000,00

OGEYSIIS ISU YEERID SHIR CAADI AH

Sahmi qabayaasha Shirkadda SOCIETA' AGRICOLA ITALO—SOMALA — S.A.I.S. — S.P.A., waxaa la isu yeeray shirka caadiga ah oo lagu qaban doono Lugano, waddada Elvezia, Lamb. 10, maalinta 24 Juunyo 1981 saacadda 9ka subaxnimo fadhiga ugu horreeya, haddii taas suura geliwaayo, waxaa mar labaad la isu imaan doonaa maalinta 30ka Juunyo 1981 isla saacadda iyo isla meesha sida kor ku qoran, si go'aan looga gaaro arrimaha soo socda:

BARNAAMIJKA DOODDA

- 1) Warbixinta Guddiga Maamulka iyo Guddiga Baarista;
- 2) Miisaaniyadda iyo Kharajka iyo Dakhliga ilaa 31 Diseembar 1980 iyo go'aannada la xiriira;
- 3) Magacaabidda Guddiga Maamulka, iyadoo la xaddidaayo tirada xubinyada;
- 4) Magacaabidda Guddiga Baarayaasha sida sharciga qabo.

Waxaa xaq u leh in ay Shirkadda ka soo qayb galaan, sahmi qaba yaasha ku qoran buugga xubnaha Shirkadda shan maalmood ka hor maalinta fadhiga la qaban doono, oo aan ilaa waqtigaas dhigan sahmiiyaa-shooda saldhigga Shirkadda ee Muqdisho, amase Xafiiska Shirkadda oo ku yaal Itaaliya, waddada Cappurcini 14, Milano, amase:

- Credito Italiano, Sede di Milano;
- Banco di Roma per la Svizzera Italiana, Lugano;
- Lemanik, Corso Elvezia 10, Lugano.

GUDDIGA MAAMULKA

SOCIETA' AGRICOLA ITALO — SOMALA S.A.I.S.-S.P.A.
Sede sociale: Mogadiscio — Repub. Democr. Somala

Capitale sociale inter.versato Sh.So. 1.200.000.-

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società Agricola Italo-Somala S.A.I.S. - S.P.A. sono convocati in Assemblea Ordinaria in Lugano, Corso Elvezia n° 10, il giorno 24 Giugno 1981, alle ore 9, in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione il giorno 30 Giugno 1981, nello stesso luogo ed alla stessa ora per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale;
- 2) Bilancio e Conto Perdite & Profitti dell'Esercizio chiuso al 31 Dicembre 1980 e deliberazioni relative;
- 3) Nomina del Consiglio di Amministrazione previa determinazione del numero dei suoi componenti;
- 4) Nomina del Collegio Sindacale a norma di legge.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano effettuato il deposito delle azioni presso la Sede Sociale in Mogadiscio o presso gli Uffici di Recapito della Società in Italia, Via Cappuccini n° 14, Milano, oppure presso le seguenti casse:

- Credito Italiano, Sede di Milano;
- Banco di Roma per la Svizzera Italiana, Lugano;
- Lemanik, Corso Elvezia n° 10, Lugano.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

MAXKAMADDA GOBOLKA BANAADIR

GUDDOOMIYAHA MAXKAMADDA G. BANAADIR

HADDUU ARKAY : Dacwadda kor ku qoran;

HADDUU ARKAY : In Buug Keyd dhumay oo lam-barkiisu ahaa 5740, lagana soo saaray Bankiga Ganacsiga iyo Keydka Soomaaliyeed Laanta laad kuna qornayd lacag dhan Sh.So. 31.437/= uu iska lahaa Maxamuud Axmed Xasan sida ku cad was-qadda lamb. ————— Taariikh 20.4.81 ee Bankiga Ganacsiga iyo Keydka Soomaaliyeed laanta laad.

HADDUU ARKAY : Qod. 69 Sharciga lamb.2 9.9.65,

WUXU UXEERIYEEY

In la baabi'iyoo (Amortamento) Buug Keyd lamb. 5740 oo k uqoran magaca Maxamuud Axmed Xasan ayna k ujirto Sh.So. 31.437/=

WUXUU FASAXAY

In Bankiga Ganacsiga iyo Keydka Laanta laad u bedelo Maxamuud Axmed Xasan Buugga Keydka ee kor k utilmaaman una sameyso mid la mid ah ka dib markey ka soo wareegato muddo aan ka yareyn 30, maalmood maalinta Go'aanka lagu daabaco Faafinta Rasmiga ah ee JDS, haddii inta ka horreysa aan wax ishortaa gah laga keenin.

Muqdisho, 20.4.1981

GUDDOOMIYAHA MAXKAMADDA G. BANAADIR

(Dr. Cabdullaahi Maxame dMaax)

— MAXKAMADDA GOBOLKA W/GALBEED —

D E K E R E E T O L. 5/81

Guddoomiyaha Maxkamadda Gobolka W/Galbeed

MARKUU ARKAY : arjiga taariikhdiisu tahay 12.10.80, ee uu soo qortay Jaalle Xaaji Saciid Warsame Ducaale, kuna codsaday in loo cusbooneysiyo Jeegga Wareega ee Lambar yahay 030545 taariikh 13.9.80, laga sameeyey Bankiga Ganacsiga iyo Keydka Soomaaliyeed, Laanta Ceeri/Gaabo ee Gobolka Sanaag, lacagta Jeegga ku qoranina ahayd Sh.So. 5,000/= ;

MARKUU ARKAY : Xaashida Lambar yahay 1658, taariikh 15.10.80, ee uu Maxkamaddan u soo qoray Bankiga Ganacsiga iyo Keydka Soomaaliyeed, Laanta Hargeysa oo caddeeyey jiritaanka Jeegga lumay iyo lahaanshaha Jaalle Xaaji Saciid Warsame Ducaale;

MARKUU EEGAY : Qodobka 69-70 ee Xeerka lambar yahay 9 Bis, soona baxay 9 Seb. 1965, N.2

WUXUU BAABI'IYEEY

Qiimihii Jeeggii lumay ee lambarkiisa iyo lacagtiisuba kor ku xusan yihiin.

WUXUUNA AMRAYAA

In Bankiga Ganacsiga iyo Keydka Soomaaliyeed, uu u cusbooneysiyo Jaalle Xaaji Siciid Warsame Ducaale, cusbooneysiintaas Jeegga cusubna isaga gacanta laga saaro ama ciddii kale ee uu soo siiyo Wakaalad sharci ah 15 Maalmood ka dib maalinta Digreetadan laga soo saaro Faafinta Rasmiga ah ee JDS.

L. 391/bis

WAXAA LA FARAYAA

Maamulka Bankiga Ganacsiga Umadda Laanta
Hargeysa in uu ku dhejiyo Naqallada Dekareetadan
irdaha Bankiga si ciddii dan ka lihi halkaas uga eegato.
Hargeysa, 25.4.81

Guddoomiyaha Maxkamadda Gobolka W/Galbeed

J.le Ibraahim Faarax Maxamed

Kaaliyaha Maxkamadda

Jaalle Maxamed D. Maxamed